



Dodatok č. 3
k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. KaHR111DM-0801-
077/2009 zo dňa 17.06.2009
(ďalej len „dodatok“)

uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

názov : **MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA A VÝSTAVBY SLOVENSKEJ REPUBLIKY**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, Slovenská republika
IČO : 00686832
konajúci : PhDr. Juraj Miškov

v zastúpení²

názov : **Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania**
sídlo : Miletičova 23, 821 09 Bratislava
IČO : 308 45 301
DIČ : 2020869279
konajúci : Ing. Milan Jankura – generálny riaditeľ
na základe splnomocnenia zo dňa 10.06.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : Umelecké remeslá - stolárstvo s.r.o.
sídlo : Kláštor pod Znievom 109, 03843 Kláštor pod Znievom
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 470/L
konajúci : Ing. Milan Chalmovský
IČO : 3 1 5 6 4 9 7 6
DIČ : 2 0 2 0 4 3 2 4 1 4
banka : Slovenská sporiteľňa, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu:
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**.“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I.

Predmet dodatku

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ods. 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. KaHR111DM-0801-077/2009 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“), dohodli na nasledovných zmenách:

- 1.1.1 **Názov Poskytovateľa uvedený na titulnej strane Zmluvy, prípadne v jej ďalšom texte, sa mení nasledovne: "MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA A VÝSTAVBY SLOVENSKEJ REPUBLIKY".**
- 1.1.2 **Meno konajúceho za Poskytovateľa, uvedené na titulnej strane Zmluvy, sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením: „PhDr. Juraj Miškov“**
- 1.1.3 **Príloha Zmluvy č. 2.1 „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou prílohou č. 2.2, ktorá je prílohou tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.**
- 1.1.4 **Príloha Zmluvy č. 11.1 „Rozpočet projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou prílohou č. 11.2, ktorá je prílohou tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.**

Článok II.

Ostatné ustanovenia

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

Článok III.

Záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa 2010:

.....
Ing. Milan Jankura
generálny riaditeľ
NARMSP

Za Prijímateľa, v, dňa 2010:

.....
Ing. Milan Chalmovský
konateľ
Umelecké remeslá - stolárstvo s. r.o.

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Inovácia technológie v atypickej umelecko-remeselnej výrobe nábytku	
Kód ITMS	25110120135	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
08 Iné investície do firiem	100 %	01 nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
06 Nešpecifikované výrobné odvetvia	100 %	05 Vidiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Martin
Obec	Kláštôr pod Znievom
Ulica	Kláštôr pod Znievom
Číslo	109

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	prostredníctvom nákupu novej technológie zvýšiť kvalitu a efektivitu práce, rozšíriť výrobné kapacity a konkurencieschopnosť firmy
Špecifický cieľ projektu 1	Zakúpiť progresívne technológie
Špecifický cieľ projektu 2	Zvýšiť kvalitu produkcie
Špecifický cieľ projektu 3	Vytvoriť podmienky pre rozšírenie výrobného programu spoločnosti (rozšírenie produktového portfólia umožní spoločnosti uspokojiť širšie spektrum cieľovej skupiny - zákazníkov)
Špecifický cieľ projektu 4	vytvorenie prostredia na zvyšovanie inovačného potenciálu spoločnosti
Špecifický cieľ projektu 5	znižovanie regionálnych disparít (tvorba multiplikačného efektu, nové pracovné príležitosti)
Špecifický cieľ projektu 6	vytvorenie a udržanie nových pracovných miest v priamej väzbe na realizáciu aktivít projektu
Špecifický cieľ projektu 7	Rast kvalifikácie a vzdelanostnej úrovne zamestnancov prostredníctvom školení a práce s novými inovatívnymi a modernými technológiami a výrobnými postupmi

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky									
Typ	Názov ¹	MJ*	Rok n ²	Východisková hodnota (v roku n)	Plánované hodnoty v roku				
					n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Výsledok ³	Nárast tržieb	EUR (Sk)	2008	913 762,20 € (27 528 000,00 Sk)	-	1 011 319,13 € (30 467 000,00 Sk)	-	-	
Dopad ⁴	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	2010	4	1	1	0	2	0
	Nárast pridanej hodnoty	EUR (Sk)	2010	342 594,44 € (10 321 000,00 Sk)	372 568,55 € (11 224 000,00 Sk)	404 899,42 € (12 198 000,00 Sk)	411 969,73 € (12 411 000,00 Sk)	447 752,77 € (13 489 000,00 Sk)	463 055,17 € (13 950 000,00 Sk)

*konverzný kurz 30,1260

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Memná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 – nákup technológií	Nárast tržieb	EUR Sk	1 011 319,13 € (30 467 000,00 Sk)
2	-	-	-	-
3	-	-	-	-
4	-	-	-	-
..	-	-	-	-
n	-	-	-	-

¹ Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.² V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu³ Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.⁴ Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencií a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – nákup technológie	06/2009	12/2010
Aktivita 2	-	-
Aktivita 3	-	-
Aktivita 4	-	-
Aktivita 5	-	-
Aktivita n	-	-
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	06/2009	12/2010
Publicita a informovanosť	06/2009	12/2010

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	325 499,57	0,00	325 499,57	Nákup technológie
Skupina výdavkov 2	-	-	-	-
Skupina výdavkov 3	-	-	-	-
Skupina výdavkov 4	-	-	-	-
Skupina výdavkov 5	-	-	-	-
Skupina výdavkov n	-	-	-	-
CELKOVO	325 499,57	0,00	325 499,57	-

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Nákup technológie	325 499,57	0,00	325 499,57
2	-	-	-	-
3	-	-	-	-
4	-	-	-	-
..	-	-	-	-
n	-	-	-	-
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		-	-	-
Publicita a informovanosť		-	-	-
CELKOVO		325 499,57	0,00	325 499,57

Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
										od	do
A 1 – nákup technológie	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	1.	ALIGATOR A630	Ks	11 737,37	1	11 737,37	11 737,37	0,00	jún 09	december 10
A 1 – nákup technológie	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	2.	OSAMA S2R-1300	Ks	10 233,69	1	10 233,69	10 233,69	0,00	jún 09	december 10
A 1 – nákup technológie	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	3.	LZ 5/2 3050	Ks	19 830,05	1	19 830,05	19 830,05	0,00	jún 09	december 10
A 1 – nákup technológie	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	4.	KUPER FW Junior 920	Ks	11 355,64	1	11 355,64	11 355,64	0,00	jún 09	december 10
A 1 – nákup technológie	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	5.	XL/6	Ks	39 331,48	1	39 331,48	39 331,48	0,00	jún 09	december 10
A 1 – nákup technológie	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	6.	Bulldog RC-2M	Ks	49 770,96	1	49 770,96	49 770,96	0,00	jún 09	december 10
A 1 – nákup technológie	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	7.	F 45 III	Ks	35 623,71	1	35 623,71	35 623,71	0,00	jún 09	december 10
A 1 – nákup technológie	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	8.	KDN 350 C	Ks	51 779,19	1	51 779,19	51 779,19	0,00	jún 09	december 10
A 1 – nákup technológie	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	9.	GRIGGIO T 45	Ks	27 999,07	1	27 999,07	27 999,07	0,00	jún 09	december 10
A 1 – nákup technológie	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	10.	GF 21 E	Ks	8 799,71	1	8 799,71	8 799,71	0,00	jún 09	december 10
A 1 – nákup technológie	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	11.	TWINGO 630	Ks	31 799,77	1	31 799,77	31 799,77	0,00	jún 09	december 10
A 1 – nákup technológie	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	12.	NETTUNO 80	Ks	3 239,73	1	3 239,73	3 239,73	0,00	jún 09	december 10
A 1 – nákup technológie	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	13.	ELBH	Ks	23 999,20	1	23 999,20	23 999,20	0,00	jún 09	december 10
Celkom					325 499,57		325 499,57	325 499,57	0,00	jún 09	december 10
			Intenzita	50,00%							
			NFP	162 749,78							